

**Circolare n. 17**

IC - -CALVISANO  
Prot. 0005823 del 19/09/2024  
IV (Uscita)

**Ai Genitori degli alunni  
dell'Istituto Comprensivo  
Ai Docenti  
Al Dsga  
Al personale ATA**

**Oggetto: incontro con mediatore culturale**

Gentili genitori di lingua araba e punjabi, siete invitati alla **Scuola Secondaria di Calvisano (via S.Michele 102)** il giorno **mercoledì 25 settembre alle ore 16,30** per informazioni importanti su come funziona la scuola e cosa devono sapere e fare i genitori per seguire i propri figli. Una persona di lingua araba e punjabi spiegherà nella vostra lingua.

يوم (S.Michele 102 عبر) أعزائي أولياء الأمور الناطقين باللغة العربية والبنجابية، أنتم مدعوون إلى مدرسة كالفيسانو الثانوية الأربعاء 25 سبتمبر الساعة 4.30 مساءً للحصول على معلومات مهمة حول كيفية عمل المدرسة وما يحتاج الآباء إلى معرفته والقيام به لمتابعة أطفالهم. سوف يقوم شخص يتحدث العربية والبنجابية بالشرح بلغتك.

ਪਿਆਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (S.Michele 102 ਦੁਆਰਾ)

ਸਕੂਲ ਕਿਵੇਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਕੀ ਜਾਣਨ ਅਤੇ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬੁੱਧਵਾਰ 25 ਸਤੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ। ਕੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਵਿਆਪਕ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਡਾ

تہانوں سیکنڈری سکول چ مدعو کیتا گیا اے (ایس.مائیکل 102 دے ذریعے) یارے عربی بولن آلی والدین

بدھ 25 ستمبر نوں شام 4.30 وجے سکول دے کم کرن دے طریقے تے ماں پیو نوں اپنے بچیاں دی دیکھ بھال لئی کی جانن عربی بولن آلا بندہ تہاڈی زبان چ وضاحت کرے گا۔ اسی تہاڈا انتظار تے کرن دی لوڑ اے ایس بارے اہم جانکاری لئی۔ کوئی کر رئے آن

سکول دا ہیڈ ماسٹر

**La Dirigente Scolastica**  
**Prof.ssa Valentina Marafioti**  
*Firmato digitalmente ai sensi del CAD  
e delle norme ad esso connesse*